

2010

# Mois de la Culture japonaise

## octobre - décembre

### 日本文化月間

Yatchi

## A chacun son Japon 日本さまざま

### Festival international du film d'animation Genève

2 - 10 octobre, Place des Grottes - Cinéma Uptown - Pathé Rialto - Nord Sud  
 Invité d'honneur : le Japon (rétrospective, films d'école, rencontres, conférence) [<http://www.cinematou.ch>]  
 ジュネーブ国際アニメフェスティバル  
 10月2日-10日、名譽招待国：日本

### Réouverture des Collections Japonaises (Fondation Baur - Musée des arts d'Extrême-Orient)

Mardi 5 octobre à 18h30 : Présentation de Kimonos et Chants traditionnels  
 Vendredi 12 novembre à 18h : La Nuit du Conte  
 Mardi 16 novembre à 18h30 : Danses japonaises  
 FONDATION BAUR (極東美術館) の日本展示階リオープニング記念行事 (10月5日、11月12日、11月16日)

### Jeu de Go au Musée Suisse du Jeu (La Tour-de-Peilz)

14 octobre 2010 - 27 février 2011  
 Exposition d'estampes japonaises sur le thème du jeu de Go ainsi que diverses manifestations portant sur le Go et la culture japonaise [<http://www.museedujeu.com>]  
 「囲碁の版画」展示会 (スイス・ゲーム博物館)  
 2010年10月14日-2011年2月27日  
 展示期間中に各種囲碁行事、茶道デモンストレーション等

### Fête japonaise

(Salle Frank-Martin - Genève)  
 Dimanche 17 octobre de 13h00 à 17h45  
 Concert festif avec le chœur japonais de Genève et d'autres chœurs japonais en Suisse, entrecoupé de démonstration d'arts martiaux, de performance des tambours japonais, de défilé de kimono, etc. [<http://www.japanclubge.ch/>]  
 日本祭り (フランク・マルタンホール)  
 10月17日 (13時-17時45分)  
 ジュネーブお歌の会等のコーラス・コンサート、武道デモンストレーション、太鼓演奏、着物ショー他

### Visite guidée de la forêt japonaise (Arboretum National du Vallon de l'Aubonne)

17 et 24 octobre (14h - 16h)  
 Aubonne 森林公園「日本の森」散策  
 10月17日と24日 (14時-16時)

### Exposition : Jardins de rue au Japon

(FLUX Laboratory - Carouge)  
 19 octobre - 14 novembre (10h - 17h)  
 [[http://www.fluxlaboratory.com/fr/index\\_ph](http://www.fluxlaboratory.com/fr/index_ph)]  
 L'exposition est en relation avec le livre « Jardins de rue au Japon » éditions Notari 2010. Photographies et texte par Olivier Delhoume. Vernissage: mardi 19 octobre à 18h00  
 写真展示会「日本の通り上のミニ庭園」(ギャラリー Flux Laboratory) 10月19日-11月14日 (10時-17時)

### J-ARTS (Galerie ZABBENI - Vevey)

28 octobre - 17 novembre (14h00 - 18h00)  
 Vernissage : Jeudi 28 octobre de 18h00 à 20h00  
 Les œuvres de Hina AOYAMA, Keiko KANBAYASHI, Maiko OIKE, etc.  
 J-ARTS 展示会 (ギャラリー ZABBENI)  
 10月28日-11月17日 (14時-18時)  
 蒼山日菜、上林恵子、大池まいこ他作品

### Exposition de l'Association des artistes japonais en Suisse pour 65 ans de l'ONU

(Thème : La Vie) < Ouverture officielle du MCJ >  
 1er - 19 novembre (9h30 - 17h00)  
 A l'occasion du 15<sup>ème</sup> anniversaire de l'Association des artistes japonais en Suisse (Galerie des pas perdus de l'ONU)  
 Vernissage : 1er novembre à 18h30, avec la participation de « Outa-no-kai » (Chœur japonais de Genève)  
 スイス在住日本芸術家展示会 (国連欧州本部内)  
 11月1日-19日 (9時30分-17時)

### « Lueurs sur le cœur » Exposition de Kouji

OCHIAI (présentée par le Cercle des Amis d'Editart)  
 3 - 21 novembre, à Espace Nouveau Vallon - 8, route du Vallon 1224 Chêne-Bougeries [<http://www.editart.ch/>]  
 Vernissage : Mercredi 3 novembre dès 18h00  
 落合皎児展示会 (11月3日-21日)

### Projection de films japonais

(Théâtre Saint-Gervais - Genève)  
 [<http://junintoiro.over-blog.com/>]  
 5 - 7 novembre 日本映画上映会 (11月5日-7日)

### Les Journées du Livre à Lancy « Littérature et Saveurs du Japon »

6 (9h - 18h) et 7 (10h - 17h) novembre  
 La Commune de Lancy organise diverses manifestations (Chants, Danses, Manga, Kamishibai, Ikebana, Cérémonie du thé, Restauration japonaise) portant sur la littérature et la culture japonaises.  
 ランシー地区ブックフェアの週末  
 「スペシャル：日本の文学と味覚」(コーラス、日本舞踊、マンガ、紙芝居、生け花、茶道、日本の食べ物)  
 11月6日 (9時-18時)と7日 (10時-17時)

### Arts Martiaux de l'Aïkikan des Eaux-Vives

10 et 24 novembre (18h - 22h, à l'Ecole des Eaux-Vives)  
 Démonstration d'Aïkido et de Iaido  
 ジュネーブのオーヴィーブ地区の武道クラブ Aikikan の武道デモンストレーション  
 11月10日と24日 (18時-22時)

### Exposition d'art avec du charbon de bois (Auberge communale de Saint Sulpice / VD)

12 - 21 novembre [<http://www.cerclesuissejapon.ch/>]  
 Vernissage : Vendredi 12 novembre  
 Les œuvres de Kohei MATSUSHITA  
 松下康平展示会 (炭アート) (11月12日-21日)

### Cycle de films japonais (EPFL - Lausanne)

16, 19, 23 et 26 novembre (la projection du 19 est précédée de la conférence de M. Beat FREY), organisé par le Cercle Suisse Japon [<http://www.cerclesuissejapon.ch/>]  
 日本映画上映会 (ローザンヌ連邦工科大学内)  
 11月16日、19日、23日、26日

### Récital de piano de Rieko NEZU

(Salle RSR Ernest Ansermet)  
 17 novembre à 20h, entrée libre, collecte  
 Organisé par l'Association Suisse-Japon [<http://www.suisse-japon.ch>]  
 Réservation: info@suisse-japon.ch  
 根津理恵子 ピアノリサイタル  
 11月17日 (20時)、入場無料、コレクト

### TANIKAWA Shuntarô « Onna ni - À une femme » (Yakushidô - Genève)

18 et 25 novembre à 20h [<http://www.yakushido.ch/>]  
 Lecture des poèmes de TANIKAWA en deux langues par Christine GARRIDO et Hiromi YAMADA  
 Inscription indispensable avant le 13 novembre 2010  
 Réservations : 079 228 66 03 / 079 757 03 54  
 谷川俊太郎「女に」(日本語・仏語と日本語・英語による朗読会) 11月18日と25日 (20時)

### Ikebana - Art floral japonais (Ikenobo et Sogetsu) (Maison Chauvet-Lullin - Vernier)

19 - 21 novembre [<http://www.vernier.ch/fr/>]  
 Démonstrations avec Cérémonie du thé et Origami  
 生け花 (池坊・草月) 展示会、茶道、折り紙  
 11月19日-21日

### Week-end découverte sur le Shiatsu et le Dô-In (Yakushidô - Genève) [<http://www.yakushido.ch/>]

20 - 21 novembre (9h - 17h)  
 Pratique et Ateliers de Shiatsu et de Dô-In - Massages  
 11月20日と21日 (9時-17時) : 指圧と導引の初歩入門

### Projection Yume: Le voyage de Chihiro (vf) (Cinéma Bio - Carouge) [<http://www.a-yume.ch>]

Samedi 20 novembre à 11h00  
 アニメ上映会「千と千尋の神隠し」(仏語) (11月20日11時)

### Conférence sur le Kampô (Yakushidô - Genève)

22 novembre à 18h30 [<http://www.yakushido.ch/>]  
 Conférence sur la pharmacopée issue de la médecine chinoise au Japon  
 11月22日 (18時30分) : 漢方に関するお話

### Soirée Karaoke Yume japonaise & anglophone (Sphère Elvis Billards - Genève)

23 novembre (19h - 1h) [<http://www.a-yume.ch>]  
 カラオケの夕べ (日本語や英語の歌)  
 11月23日 (19時-1時)

### « Japon: Quelle politique extérieure après l'alternance de 2009 ? »

Conférence de Mme Céline PAJON (Chercheur au Centre Asie), organisée par le Centre d'Etudes Asiatiques  
 Jeudi 25 novembre à 18h30 (The Graduate Institute, Site Rothschild, Salle Bungener - 22, rue Rothschild - Genève)  
 [<http://www.graduateinstitute.ch/CEA>]  
 11月25日 : C. PAJON 女史の講演会「政権交代後の外交政策」

### « La cérémonie du thé et l'art des fleurs »

Conférence de M. Philippe NEESER, organisée par le Chapitre de Genève d'Ikebana International  
 6 décembre à 19h00 (Hôtel Best Western, Chavannes de Bogis)  
 12月6日 : Philippe NEESER氏の講演会「茶道と生け花」

### Théâtre Kyôgen

Dimanche 5 décembre à 15h00 et à 20h00  
 Cité-Bleue (46, avenue de Miremont)  
 (Entrée libre, mais réservation au Consulat du Japon à Genève - TEL. 022 716 99 00)  
 Mardi 7 décembre à 19h00  
 Rolex Learning Center de l'EPFL - Lausanne  
 大蔵流狂言公演  
 12月5日 (ジュネーブ) 15時と20時、7日 (ローザンヌ) 19時

Programme complet sur : <http://www.geneve.ch.emb-japan.go.jp/>

COMITE DU MOIS DE LA CULTURE JAPONAISE 日本文化月間委員会